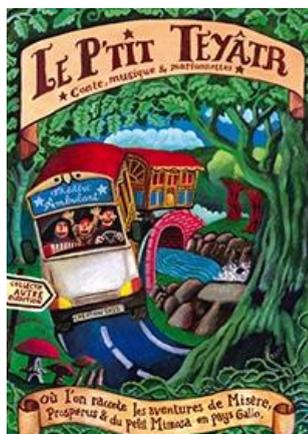


“Le P’tit Teyâtr” le samedi 12 mars 2022 à Le Quillio



Samedi 12 mars à 14h30 et 17h30, Le Quillio, salle des fêtes : spectacle « Le P’tit Teyâtr » par la compagnie Autre Direction et Marie-Chiff’mine

Ce théâtre de marionnettes proposé aux petits et aux grands emmène le public à la découverte du « P’tit Teyâtr ». Suivez les aventures et rencontres de Misère, Prosperus et du petit Mimosa en pays gallo. Arriveront-ils à monter leur teyâtr et à enchanter de leurs tours les habitants de Haote-Bertègne ?

Après deux années de travail, cette résidence d’artiste arrive à son terme pour vous plonger au cœur de leur spectacle unique mêlant marionnettes, théâtre, musique et langue gallo !



Cette création initiée et produite par le Comité d’Action Culturelle Sud Armor connaîtra ses deux premières représentations devant du public à la Salle des fêtes “Le Croml’ec’h” avec le soutien financier de la municipalité de Le Quillio. Ce spectacle est destiné à se jouer dans les salles de spectacles et établissements scolaires du territoire de Haute-Bretagne.

Gratuit. A partir de 5 ans. Durée du spectacle 30 min + échanges avec les participants.

Salle des fêtes “Le Croml’ec’h”, le bourg, rue de la Croix Rouge, 22460 Le Quillio.

Réservation obligatoire à contact@cacsud22.com avant le vendredi 11 mars à 14h en indiquant le nom, prénom, commune d’habitation et séance souhaitée*.

**En fonction de la demande, l’organisation se réserve le droit d’orienter le public vers la séance de 14h30 ou celle de 17h30. Jauge limitée, dans la réserve des places disponibles.*

Information en ligne :

<https://www.cacsud22.com/premiere-du-theatre-de-marionnettes-le-ptit-teyatr-le-12-mars-a-le-quillio>



Un événement programmé dans le cadre du temps fort régional « Le Mois du galo / Le Maiz du galo 2022 » avec le soutien de la région Bretagne.

Toutes les informations sur Le Mois du galo 2022 en Bretagne Centre :

<https://www.cacsud22.com/le-mois-du-gallo-le-maiz-du-galo-2022-en-bretagne-centre>

Une création initiée et produite par le CAC Sud 22

Au cours de ses années de travail dans la valorisation de la langue gallèse, le CAC Sud 22 avait constaté des besoins en termes de spectacle jeunesse. En 2016, il a ainsi aidé à la mise en place du spectacle “Ujène” (<https://www.orangegivree.com/ujene.html>). En 2020, le CAC Sud 22 souhaitait créer de la nouveauté dans ce domaine et a donc fait un appel à candidature de résidence artistique en langue gallèse sur le territoire de Bretagne Centre. Le choix s’est porté sur la compagnie Autre Direction installée sur Le Quillio, au Roz.



Ce spectacle avec des marionnettes a été accompagné par la conteuse gallésante Marie Chiff’mine, garante de la bonne qualité de la langue. Elle a eu en charge la traduction, a assuré la cohérence de la langue avec le territoire et a encadré la troupe sur ces sujets notamment dans l’oralisation. Il s’agit du premier spectacle en langue gallèse mêlant la marionnette, la musique et la langue.

L’histoire racontée et l’intention de la création

Une famille composée du père (Prospérus), de la mère (Misère) et du fils (Mimosa) se promène sur les routes de France. Tous trois traînent avec eux leur petit théâtre désireux de le présenter à d’éventuels publics. Ils arrivent en Haute-Bretagne. Cela dit, se faire accepter dans une contrée où les gens ont leur vie, leurs habitudes, leur façon de parler n’est pas chose facile ! Réussiront-ils ? La fin de l’histoire nous apprendra comment d’un contexte pas forcément hospitalier, on peut en un tour de main le renverser !

Les personnages sont de merveilleuses petites marionnettes, très expressives, manipulées avec soin et dextérité qu’on découvre au détour d’une table ou d’une horloge. La fabrication en est assurée entièrement par la troupe pour être en parfaite adéquation avec l’histoire. De plus, les thématiques la rencontre, l’acceptation puis l’imprégnation des différences, l’apprentissage par l’autre et la diversité culturelle sont représentées avec brio ! Thomas le marionnettiste fait le lien entre les actes afin de recentrer l’histoire en

s'adressant directement au public, pendant que Malika, la musicienne ponctue les propos du marionnettiste. La modernité de la pièce sera portée par le personnage du petit Mimosa qui ancre notamment la langue dans notre époque contemporaine. Le spectacle est ponctué par une chanson entièrement en gallo que les spectateurs peuvent reprendre.

L’optique des artistes est ainsi de faire voyager le public avec eux et de leurs faire prendre part de manière plus active à l’aventure. En effet, ces derniers peuvent chanter, choisir les prénoms de certains personnages, ou encore interagir avec les marionnettes !

Une création intégrée à un projet pédagogique

Le CAC Sud 22 a conçu un livret pédagogique gratuit à destination des scolaires qui sera disponible dans quelques semaines. Il permettra de s’immerger dans l’univers des artistes grâce à des activités interactives et fera découvrir les instruments utilisés, l’univers de la marionnette de sa création à sa finalisation, ainsi que la langue gallèse. Cette dernière sera abordée à travers quelques notions de lexique et de connaissance de l’histoire de la langue. Des extraits musicaux du spectacle en gallo seront aussi incorporés au livret afin de permettre aux élèves d’en faire l’apprentissage et la restitution durant le spectacle.

Contacts et renseignements :

- Patrimoine (référente du projet) : Hélène GUSTIN - patrimoine@cacsud22.com - 07.49.73.73.52
- Communication : Jérémie GALERNE - contact@cacsud22.com

CAC Sud 22, 28 rue nationale, 22600 Saint Caradec / 02.96.28.93.53

<https://www.cacsud22.com/>

<https://www.facebook.com/CACSud22>

<https://twitter.com/CACSud22>

<https://www.instagram.com/cacsud22/>

<https://www.youtube.com/user/CACSud22>

